

Olasz–magyar kulturális egyesületek

A bolognai Olasz–Magyar Kulturális Egyesület

A bolognai székhelyű Olasz–Magyar Kulturális Egyesület 1980 szeptemberében alakult, első ülésén hozzávetőlegesen kétszázötven, főként magyar származású személy jelent meg a városból és környékéről, Bolognában és Emilia-Romagna tartományban ugyanis nagy számú magyar él.

Az egyesület célja az olasz–magyar kulturális, tudományos és rekreációs együttműködés elősegítése, s ebből adódóan számos intézettel és egyesülettel tart kapcsolatot a két országban. Elnöke Dr. Nicola de Girolamo.

Bolognában működik a nyugati világ legrégebbi egyeteme, és számos, külföldiek számára fenntartott egyetemi kollégium (többek között a Magyar–Illír Kollégium is), ami kedvező háttérrel biztosít a különféle kulturális egyesületek létrejöttéhez.

A Bolognai Tudományegyetem rektorának döntése értelmében az egyetem Magyar Kollégiumának szervezési titkárságát is ellátó egyesület kulturális és tudományos együttműködéseket szervez a különböző magyar és olasz intézmények és egyetemek között.

Az egyesület tagja a bolognai Kulturális Fórumnak is, amely a város olasz–külföldi kulturális egyesületeit tömöríti, s számos kulturális eseményt rendez elsősorban a fiatalok, különösen az általános iskolák felső tagozata számára.

Az egyesülethez tartozik a Liszt Intézet is, amelyet Rossana dal Monte igazgató asszony, a Casa Ricordi és a magyar, francia, osztrák és német kulturális egyesület hozott létre 1997-ben. Az intézet célja, hogy megismertesse Liszt Ferencet és életművét mind a zenetudomány, mind az előadóművészet terén. Partitúrákat, cikkeket és könyveket gyűjtenek, szervezésükben fellépett már Bolognában Fellegi Ádám és a Legány zenecsoport is.

Az egyesület kulturális tevékenysége igen változatos: szemináriumokat, konferenciákat, koncerteket, kiállításokat, filmvetítéseket és magyar nyelvi kurzusokat szervez. Gondozza és fejleszti a testvérvárosi kapcsolatokat. Magyarországi ösztöndíjakat biztosít azok számára, akik a magyar nyelvet szeretnék el-

sajátítani, vagy meg akarnak ismerkedni a Kodály-módszerrel. Székhelyén magyar nyelvű könyvtár is működik.

Igen széles körűek rekreációs programjai is: az egyesületi tagok számára ünnepeket rendez, és sok magyarországi utat szervez.

Ebben az évben az események közül kiemelkedik az 1956-os forradalomra emlékező ünnepségsorozat, amelyre november végén került sor *Ötven évvel a forradalom után* címmel. A kétnapos eseménysorozat keretében bemutatták a Londonban élő Sebestyén Viktor könyvét, amely olaszul is megjelent *Budapest 1956 – La prima rivolta contro l'impero sovietico* címen (Budapest 1956 – az első felkelés a szovjet birodalom ellen). Számos film, többek között Mészáros Márta *A temetetlen halott* című alkotásának levetítésére is sor került, fotókiállítás nyílt, s az ötven évvel ezelőtt történtek szemtanúi is megszólaltak.

Dr. Miliczky Erzsébet

főigazgató

a Magyar Köztársaság tiszteletbeli konzula

Isonzó Baráti Kör

Isonzói barátok egy csoportja, amely elsősorban magyar, osztrák és szlovén tanárokkal és diákokkal tartott kapcsolatot, úgy gondolta, hogy tovább kell erősíteni az őket összekötő barátságot. Már korábban is voltak érdekes találkozások, melyeknek alapját a történelem iránti kölcsönös érdeklődés jelentette, s egy magyar egyesület, a győri Isonzó Baráti Kör szervezte ezeket. E kezdeményezések folytatásáért és fejlesztéséért elhatározták, hogy Goriziában is létrehoznak egy egyesületet, mely szintén az Isonzó Baráti Kör nevet kapja. A szervezet a különböző kultúrák és hagyományok teljes tiszteletben tartásán alapul, s céljai a következők:

- a népek közötti béke és szolidaritás kultúrájának előmozdítása, az erőszak elutasítása;
- a baráti kapcsolatok fejlesztése nemzetközi szinten, különösen a közép-európai népekkel;

- a háború – mint a nézeteltérések megoldásának eszköze – elutasítása;
- a háborús áldozatok, különösen az I. világháborúban elesettek iránti tisztelet;
- a győri Isonzó Baráti Körrel való kulturális együttműködés és technikai-logisztikai segítségnyújtás tevékenységükhöz.

Az egyesület szervezeti szabályzat alapján működik, s tagja lehet minden olyan olasz vagy külföldi állampolgár, aki egyetért a megfogalmazott célokkal.

Céljainak megvalósítása érdekében a Baráti Kör utazásokat, kulturális találkozókat szervez, és megvalósít minden más kezdeményezést, amely e célok teljesítéséhez szükséges vagy hasznos, mint például:

- tanulmányi ösztöndíjakat adományoz,
- kiállításokat és hangversenyeket szervez,
- kutatási anyagokat és dokumentumokat tesz közzé,
- részt vesz köz- és magánszervezetekben és hasonló célú szervezetekben.

2006-ban a baráti kör még szorosabbra fűzte kapcsolatait magyar társvárosaival: Győrrel, Székesfehérvárral s a testvérváros Ibránnal. Az Isonzó Baráti Kör programjában idén a rendkívül rossz állapotban lévő Visintini-kápolna rekonstrukciós munkálatainak elindítása, a mosonmagyaróvári Szent Kereszt-templom karbantartási munkálatainak megsegítése, a magyar temetőben nyugvó olasz katonák sírjainak felkeresése, az ibrányi elesett hősök emlékművének avatási ünnepségén való részvétel, Tullio Poiana fotókiállításának anyagából készült katalógus megjelentetése és sok más esemény szerepelt.

Renato Cisilin
elnök

A Történelem a demokráciáért c. vetélkedő nyerteseivel az I. világháborús áldozatok emlékművénél Goriziában



Ligur–Magyar Kulturális Egyesület

A ligur–magyar kulturális együttműködés elősegítésére alakult egyesületet 1998 decemberében alapították meg Genovában a helyi egyetem bölcsészettudományi és mérnöki karának professzorai. 2006 júniusában egyesült a Savonai Olasz–Magyar Kulturális Egyesülettel, hogy a térségben nagyobb hangsúllyal képviselje a kitűzött kulturális célokat. Egyesületünk nonprofit szervezet, amely szoros együttműködésben dolgozik a Magyar Köztársaság genovai Tiszteletbeli Konzulátusával és a Római Magyar Akadémiával.

Célunk, hogy Magyarországon és Liguriában kölcsönösen megismertessük a két terület társadalmi, történelmi és kulturális valóságát, és olyan kulturális-oktatási eseményeket szervezzünk, amelyek nyitottá és fogékonyra teszik a genovai hivatalos szervek, intézmények és egyesületek tagjait Magyarország iránt, és fordítva.

1999 és 2005 között igen sok kulturális eseményre került sor, amelyet részben a genovai Tiszteletbeli Konzulátus, részben a Carige Alapítvány által finanszírozott Európai Kulturális Központ támogatott. Magyarországon a budapesti Olasz Kultúrintézettel és az Olasz Kereskedelmi Kamarával együttműködésben, Erminio Raiteri professzor kezdeményezésére legutóbb ez év tavaszán szerveztünk egy konferenciát, amelynek témája Kolumbusz volt.

2006-ban a kulturális események arculatát két évforduló határozta meg: az 1956-os forradalom 50., illetve Bartók Béla születésének 125. évfordulója.

A genovai Tiszteletbeli Konzulátussal és a milánói Főkonzulátussal együttműködésben a forradalom megünneplésére Genovában, Finale Liguréban és Savonában került sor. Bartók Béláról konferenciákkal és kurzusokkal emlékezünk meg. Finale Liguréban pedig az egyetemmel, a könyvtárral és a helyi zeneakadémiával közösen 2006 novemberében és 2007 januárjában magyar napokat tartunk.

Sinkó Irén
a Ligur–Magyar Kulturális Egyesület titkára

Milánói Magyarok Baráti Köre

A baráti kör a Milánóban és környékén élő, igen nagy számú magyar közösség igénye nyomán jött létre annak érdekében, hogy egyrészt együtt ápoljuk a magyar kultúrát és anyanyelvünket, másrészt pedig, hogy közösen tudjuk megoldani kisebb-nagyobb gondjainkat. A személyes ismeretségen alapuló társa-



Mikulás ünnepségen

ság az interneten keresztül bővült és bővül évről évre. Hivatalos, bejegyzett társaságunk nincs, a tagokat a közös cél, az együvé tartozás érzése és szükségessége tartja össze.

Rendszeres programunk a minden hónap első vasárnapján megtartott szentmise, amelyet az olaszországi magyar lelkész, Németh László celebrál. A szertartást követően az egyesület tagjai a templom közelében lévő épületben gyűlnek össze.

A magyar hagyományok ápolására a legjobb alkalmat az ünnepek biztosítják: együtt ünnepelünk karácsonykor, farsangkor, húsvétkor, s a Bosco in Città parkban nyári piknikeket is szervezünk. A baráti kör tagjai között sok olyan magyar szülő van, aki azt szeretné, hogy a kint felnövő gyereke megtanuljon magyarul, legyenek magyar barátai, ne veszítse el azokat a gyökereket, amelyek egy másik kultúrához is kötik. Sok olyan fiatal is jár a körbe, aki közösséget, tanácsot, ismeretséget keres.

A gyerekeknek bábszínházat rendeznek, a felnőttek *aperitívóra* járnak össze.

A nemzeti ünnepeket is megtartjuk: ez év októberében meghívtuk a milánói főkonzult, Korsós Tamást, hogy közösen emlékezzünk meg az 1956-os forradalom 50. évfordulójáról.

Gedeon Júlia és Knapcsek Nikoletta

szervezők

www.milanoimagyarok.it

<http://groups.msn.com/milanoimagyarok>

Bort, búzát, békességet – a milánói Olasz–Magyar Kulturális Egyesület

Magyarország az első világháború után kis területű országgá vált, de a kultúrában megőrizte központi szerepét. Olaszországban van egy közmondás: „A jó bort kis üvegbe töltik” – s ez valóban illik Magyarországra. Elég tizenhárom Nobel-díjasára gondolunk... S ez azt jelenti, hogy változatlanul a kultúra az az exportcikk, amely a legfontosabb „terméke” kicsinységében is nagy országunknak. A határokon túl öt vagy hatmillió magyar él, s a kultúra adja azt a biztos talajt, – az anyanyelvtől kezdve, amely az igazi hazát jelenti –, amelybe belekapaszkodhat a fa, az a fa amelynek messzire nyúló ágai vagyunk mindannyian, akik származásunk mitikus eredetét keressük. Sőt, rengeteg olyan ember van, aki csak egy utazás, egy barátság vagy valamiféle érzelmi kapcsolat miatt lett szerelmes Magyarországra, nem tud nélküle élni, újra és újra visszatér ebbe az országba.

Ezek azok az érzelmek, amelyekből 1997-ben megszületett egyesületünk, hogy városunkban, amely közel fekszik Magyarországhoz, megismertesse és folyamatosan a köztudatban tartsa a magyar kultúrát. Milánónak éppúgy, mint egész Olaszországnak, fontos és erős kapcsolatai voltak Magyarországgal és annak kultúrájával hosszú évszázadokon keresztül. Milánóban a második világháború után igen sok egyesület alakult, de nem volt olyan, amely e cél megvalósításával akart volna foglalkozni.

Az egyesület létrejöttét Sólyom Gábor főkonzul segítette, illetve jómagam, akinek édesanyja magyar, s aki a város önkormányzatának tagjaként a milánói kulturális élethez számos szállal kötődtem.

Nevelésesen kis költségvetéssel és csekély eszközökkel komoly eredményeket értünk el már a kezdet kezdetén is: az Ambrosiana Képtár udvarán álló Petőfi-szobornál március 15-i ünnepséget szerveztünk, a Sforzesco-kastélyban pedig kiállítást rendeztünk a magyarokról. Ez utóbbi tiszteletbeli elnökünk, Ermanno Arslan álma volt. A milánói önkormányzat segítségével két nyelvtanfolyamot is indítottunk.

2002-ben a milánói székhelyű, legnagyobb olasz kulturális egyesülettel együtt azt javasoltuk Sólyom Gábor utódjának, Raffay Gézának, hogy indítsunk koncertsorozatot, amelynek révén a milánóiak megismerhetik Magyarország népeinek csodálatos zenéjét. Reméltük, hogy egy ilyen eseménysorozat inspiráló hatással lesz a fiatalokra. A Kulturális Minisztérium által is támogatott program keretében

tíz koncert valósult meg: Sebestyén Márta a Muzsikás együttesel lépett fel, koncertezett a városban a Kalyi Jag, az Ökrös, Balogh Kálmán és népi zenekara. Ezzel egy időben bemutattuk a magyar filmművészet termékeinek javát, és ősszel Tóth Ildikó segítségével Magenta városában magyar hétvégét szerveztünk.

Sajnos itt véget is ér a szép emlékek felidézése, mivel a jelen helyzet sokkal nehezebb: az egyesületek – ugyanúgy, mint az emberek – néha szenvednek és betegek. A szeretet az az igen erős, környezetbarát üzemanyag, amelyre időről időre újra szükség van, hogy a motor tovább tudjon pörögni. Tankolnunk kéne... Szerencsére vannak olyan olasz–magyar kulturális egyesületek most is, amelyek teljes gőzzel haladnak előre.

Befejezésül szeretném felhívni a magyar illetékesek figyelmét, hogy az egyesületek különleges eszközei a kulturális bemutatkozásnak: tagjaikat nem a haszonszerzés vezeti, s ezért több támogatásra van szükségük. Sőt, a metaforánál maradva: érezniük kell, hogy szeretik őket. Törékenyek, de talán legfontosabb nagykövetei a magyar kultúrának – bárhol legyenek is a világban.

Ernesto Rossi
elnök

Piemontei és Valle d'Aosta-i Olasz–Magyar Kulturális Egyesület

Az egyesületet 2005 tavaszán hozták létre a torinói Tiszteletbeli Konzulátus segítségével, hivatalos bejegyzésére novemberben került sor Torinóban, ahol a Magyar Köztársaság nagykövete is megjelent. Az egyesületnek számos olasz tagja is van, és segíti munkájával céljaink megvalósítását. E nonprofit társaság a Tiszteletbeli Konzulátus és a Római Magyar Akadémia gyakorlati segítségén kívül tagdíjból és szponzori támogatásból működik. Széles körű tevékenységünk egyik célja, hogy a Torino környékén élő magyarok számára lehetőséget biztosítsanak hagyományaik megőrzésére, ennek jegyében például a kisgyermekek számára Mikulás-ünnepséget rendeztek, ami Olaszországban ismeretlen. A másik, szintén fontos cél az, hogy a magyar kultúrát mind szélesebb körben ismerjék meg Észak-Itáliában, ezért például az egyesület koncerteket szervez jeles magyar előadóművészek részvételével. Az olasz–magyar társadalmi kapcsolatok erősítése érdekében az egyesület közvetítette, hogy Aggtelek testvérvárosi

kapcsolatba lépjen Monastero di Lanzóval. Természetesen a nemzeti ünnepekre való méltó megemlékezések szervezése is része tevékenységünknek, melynek keretében az idei évben a legkiemelkedőbb program az 1956-os forradalom 50. évfordulójának megünnepelése volt.

Tátos Ildikó
elnök

Friuli–Venezia–Giulia „Pier Paolo Vergerio” Olasz–Magyar Kulturális Egyesülete

Friuli–Venezia–Giulia Olasz–Magyar Kulturális Egyesületének névadója az isztriai születésű, idősebb Pier Paolo Vergerio (1370–1444), aki Luxemburgi Zsigmond idejében élt Magyarországon. Az egyesület székhelye a Trieszt megyei Duino Aurisana, alapítója Adriano Papo és Gizella Németh Papo, akik jelenleg az elnöki, illetve alelnöki posztot töltik be. A 2003. szeptember 5-én alapított egyesület célja, hogy átfogó képet adjon az olasz és magyar kulturális és történelmi valóságról – ahogy az alapító okirat rendelkezik – konferenciák, kulturális események, szervezésével, folyóiratok és könyvek kiadásával, s hasonló céllal működő kulturális egyesületekkel való együttműködéssel.



Az egyesület kiadványa az '56-os magyar forradalomról

A hatvanöt taggal rendelkező egyesület, amelynek tagjai között számos kimagasló olasz és magyar személyiség található, már működésének első évében több konferenciát, beszélgetést, könyvbemutatót, irodalmi estét, koncertet és kiállítást rendezett.

A különböző események közül kiemelkedik az a Budapesti, 2004 januárjában tartott konferencia,



Az egyesület konferenciáján balról: Kovács István, Francesco Leoncini, Amedeo Di Francesco és Adriano Papo

amely a velencei és a magyar reneszánszról szól, s amelyre a budapesti Olasz Kultúrintézetben került sor. Ugyanebben az évben, az Udinei Egyetemmel együttműködésben került sor az *Aquileiától a Baltikumig az új Európai országain keresztül* című konferenciára, amellyel Magyarország Európai Unióba való belépését kívántuk megünnepelni. Ezt a tudományos ülészakot a következő évben három másik követte, valamint egy könyvbemutató, amelyen Bibó István *A magyar függetlenség történelmi problematikája* című könyvét mutattuk be. A trevisói Cassamarca alapítvánnyal, az Irodalomtudományi Intézettel és a budapesti Olasz Kultúrintézettel együttműködésben *A latin nyelvű humanizmus Magyarországon* címmel, a Római Magyar Akadémiával *Giuseppe Mazzini* címmel, Triesztben pedig *József Attila száz éve* címmel rendeztünk konferenciát.

Idén az ünnepek és események homlokterében a magyar forradalom évfordulója állt, amelynek során három kerekasztal-beszélgetés, egy konferencia és egy irodalmi est keretében *Egy összetűzés győzelme* címmel 1956 európai visszhangját s a forradalomnak a magyar kultúrára és szellemi életre gyakorolt hatását elemeztük. 2007-ben tovább folytatjuk e tárgyú megemlékezéseinket a Terror Háza által rendelkezésünkre bocsátott fotókiállítással.

Meg kell még említenünk azt a 2006 októberében rendezett trieszti kiállítást is, amelyen budapesti képző- és iparművészek mutatták be ötvösműveiket.

A Vergerio Egyesületnek évkönyve is van, a *Quaderni Vergeriani. A Civiltà della Mitteleuropa* (Közép-Európa kultúrája) című sorozatban pedig dokumentumokat és tanulmányokat közlünk, amelyek legtöbbször az egyesület által szervezett konferenciák írott változatai.

2007-ben, Törökország esedékes unióba lépéséhez kapcsolódva *Törökök, Habsburgok, Adria* címmel szeretnénk konferenciát rendezni.

Adriano Papo
elnök

Márai Sándor Nemzetközi Kulturális Társaság

A társaság 2005 novemberében jött létre Salernóban. Az alapítók között olyan személyek is vannak, akik már a kilencvenes évek elejétől segítettek a magyar és olasz amatőr művészeti csoportok cserekapcsolatait.

Márai nevének felvétele mellett azért döntöttünk, mert az író tiszteletére 2003-ban a Petőfi Irodalmi Múzeummal közösen kiállítást rendeztünk *Fény és tenger – Márai Sándor Salernóban – 1968/1980* címmel, amelynek óriási sikere lett, s az író magyarországi rokonai a munka folytatására biztatták a szervezőket. Az újonnan alapított kulturális társaságban Jáky Judit, Márai kedvenc unokaöccsének leánya tölti be a tiszteletbeli elnöki posztot.

Társaságunk még csak rövid ideje működik ugyan, de már több magas színvonalú programot tudhat maga mögött:

- Felkutattuk Marton Lajos sírját a salernói temetőben, barátok, családtagok jelenlétében megkoszorúztuk, és visszaállítottuk az örökmécsesét.
- Márai emlékkoncerteket szerveztünk a Benkő Dixieland Band fellépésével. A híres magyar együttesnek ez volt első olaszországi szereplése.
- A római Magyar Akadémia közreműködésével felavattuk Gulyás Gyula művész Márai-szobrát Salerno város tengerparti sétányán.
- Megkezdtük a tárgyalásokat egy olasz kiadóval

A Márai-szobor felavatása, 2006. október 13–15.





Gulyás Gyula Márai-szobra Salernóban

Márai képes bibliográfiájának olasz nyelvű kiadásáról.

- Cserekapcsolatokat létesítettünk magyar és olasz gimnáziumi osztályok között.

Terveinkben egy olyan magyarországi kiállítás megvalósítása is szerepel, amelyen Márai Salernóban hagyott tárgyai, könyvei, levelei kerülnek a nagyközönség elé. Pályázatot nyújtottunk be a megyei és tartományi önkormányzathoz, hogy díjat hozzassunk létre a nagy író tiszteletére, s reméljük, hogy egyesületünk segítséget kaphat más szervezetektől és magán-személyektől is, hogy szélesebb körben terjeszthesse a magyar kultúrát Dél-Olaszországban.

Greksa Erzsébet
a társaság elnöke

A Toscanai Olasz–Magyar Kulturális Egyesület

Az egyesület gyökerei a hetvenes évekig nyúlnak vissza. Egy kapucinus barát, Kovách Angelus rötta akkoriban fáradhatatlanul Olaszország útjait, hogy felkeresse az itt élő magyarokat. Célja nemcsak az anyanyelvű mise celebrálása volt (ezeknek a miséknek egyébként ökumenikus jellegük volt, hiszen a nem katolikusok is részt vettek rajtuk), hanem utazásai alkalmával személyesen felkereste a családokat, hogy meghallgassa problémáikat, és tanácsaival könnyebbé tegye az új életmód megszokását.

Aztán Kovách atya megbetegedett, és a kilencvenes évek második felében már nem tudott utazni. Akkor a magyar közösség néhány tagjának az az ötlete támadt, hogy alapítsunk egy szövetséget, amely az évi négy magyar misén kívül (amelyet azóta Ruppert József piarista atya tart) találkozási helye legyen azoknak a magyaroknak, akik ilyen kapcsolatokat keresnek. Azt is észrevettük, hogy általában kevesen tudnak bármit is Magyarország történetéről, kultúrájáról, hagyományairól. Így alakult meg 1999-ben a firenzei tiszteletbeli konzul, Ungár Ferenc professzor támogatásával a Toscanai Olasz–Magyar Kulturális Egyesület.

A firenzei önkormányzattól kedvező feltételek mellett kaptunk egy kis helyiséget a város központjában, ahol most a székhelyünk és a hozzávetőlegesen ezer kötetes, jórészt magyar írók műveit tartalmazó könyvtárunk van. Ez utóbbi a folyamatban lévő katalógizálás után a firenzei könyvtárak honlapjára is felkerül. Az egyesületnek kettős célja van: egyrészt, hogy a Toscanában élő magyaroknak találkozási helye legyen, másrészt, hogy a rendelkezésére álló szerény eszközökkel és sok jóakarattal megismertesse a magyar kultúrát az itt élő olaszokkal.

Az egyesület munkája önkéntességen alapszik, anyagi támogatást nem kap senkitől. Némely programunk a Római Magyar Akadémia segítségével valósul meg. Az utóbbi évben eredményes együttműködésbe kezdtünk a lengyel, a cseh és a szlovák kulturális egyesülettel is. Úgy gondoltuk, hogy így megerősíthetjük a köztudatban majdnem ismeretlen „Mitteleuropa – Közép-Európa” fogalmát. Programjainkban szerepel a nemzeti ünnepekről való megemlékezés, az Olaszországban ismeretlen Mikulás-ünnepség a gyerekek számára, valamint könyvbemutatók és kiállítások szervezése is.

Kovács Angelus





A Kossuth-kápolna avató ünnepsége



A magyar történelem a címereken keresztül című kiállítás megnyitása

Működésünkről részletesebben a [http:// associazione.comune.firenze.it/aci_u_toscana](http://associazione.comune.firenze.it/aci_u_toscana) honlapon olvashatnak.

Ács Mária
elnök

Trivenetói Olasz–Magyar Kulturális Társaság

A Trivenetói Olasz–Magyar Kulturális Társaság a Magyar Köztársaság Velencei Tiszteletbeli Konzulátusának támogatásával jött létre 1998 júniusában. A végrehajtó tanács tagjai között jeles olasz és magyar személyiségek találhatók, elnöke Enrico Zoppas, ve-

lencei tiszteletbeli magyar főkonzul.

Egyesületünk célja, hogy erősítse a Magyarország és Olaszország közötti kulturális kapcsolatokat, amelyeknek ezeréves hagyományuk van az európai, keresztény civilizációban. Az egyesület tevékenységének szemléltetésére néhány példa az elmúlt évek eseményei közül:

- *Olasz hatás a magyarországi botanika kibontakozásában* témával könyvbemutató,
- játszóház gyermekeknek,
- *A szó vonzásában* – Paolo Driussi előadása,
- *Musica Rediviva* – reneszánsz zene, koncert,
- Velence szerepe a negyedik kereszties hadjáratban – Bárándy Gergely előadása,
- József Attila – irodalmi találkozó a költő születésének századik évfordulóján,
- '48, velencei–magyar párhuzamok – tanácskozás Pete László történész részvételével.

2006-ban a számos könyvbemutató, koncerten és konferencián kívül a budapesti '56-os Intézet munkatársa, Somlai Katalin részvételével *A forradalmi Magyarország politikai küzdelmeinek tartalma* címmel november elején konferenciára került sor, a hónap végén pedig *1956 – Budapest: a forradalom* címmel egész napos ünnepséget szerveztünk többek között a velencei polgármester, a magyar nagykövet és a velencei tiszteletbeli konzul részvételével. Az eseményt filmvetítés, kiállítás és könyvbemutató tette teljessé.

Szabó Katalin
elnök

„Magyar Mária Nápoly Királynője” – a Campaniai Magyar Kulturális Kör

A társaságot Andrea Amatucci, a Magyar Köztársaság jelenlegi nápolyi tiszteletbeli konzula és Jámbor Judith Katalin alapította 1994-ben. Célja elsősorban a magyar–olasz kulturális kapcsolatok elősegítése és ápolása Campania és Calabria területén. Egyik fő tevékenységi köre a nápolyi NATO-bázison szolgáló magyar tisztek és családjuk összefogása, akikkel közösen számos kulturális eseményt, ünnepet szerveztek már az elmúlt évek során.

Jámbor Judith Katalin
elnök

Az egyesületek ismertetését összeállította és fordította Komlóssy Gyöngyi